

Aesculap[®] Dental Sterilcontainer System



Aesculap Dental

Der Systematische Sterilgutkreislauf

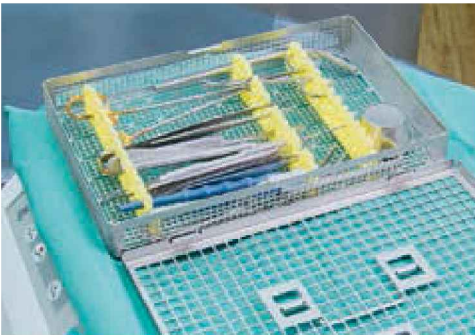
Instrumentenaufbereitung mit System

Alle hygienischen Maßnahmen in der Zahnarztpraxis dienen primär der Gesunderhaltung der Patienten, aber auch des Praxispersonals.

Aus diesem Grund ist die Einhaltung hygienischer Grundsätze bei der Instrumentenaufbereitung von besonders hoher Bedeutung. Um die arbeitstäglichen Maßnahmen hygienisch einwandfrei, rationell und sparsam durchzuführen, sind klare Arbeitsabläufe für die Praxishygiene zu definieren.

Hier hat sich das Aesculap Sterilcontainer System zur Organisation der Instrumentenaufbereitung bewährt.

1 | Bereitstellen und behandeln



2 | Abräumen und entsorgen

6 | Lagern



Vier gute Gründe für das Sterilcontainer System

- **Vermeidung von Infektionen**
für Patient und Personal durch Sterilerhaltung der Instrumente und geschlossenen Transport benutzter Instrumente
- **Wirtschaftlichkeit**
durch die Wiederverwendbarkeit der Verpackung, niedrige Gebrauchskosten und eine hohe Lebensdauer
- **Komfortable Handhabung**
einfach, schnell und sicher
- **Übersichtlichkeit**
standardisierbar, einfache Dokumentation des Instrumentenkreislaufes



3 | Reinigen und desinfizieren

4 | Kontrollieren, pflegen und verpacken



5 | Sterilisieren und Freigabe



Das Aesculap Sterilcontainer System

Wirtschaftlichkeit und hoher Hygienestandard

Im Vergleich zu den Einmalverpackungen amortisieren sich die Sterilcontainer während ihres langjährigen Einsatzes aufgrund folgender Faktoren:

- Keine wiederkehrenden Kosten für Verpackungsmaterial
- Geringe Entsorgungskosten für Einmalmaterial
- Geringer Zeitaufwand beim Packen der Siebe
- Reduzierter Zeitaufwand beim Sterilisieren der Siebe

- Aufgrund der stabilen Verpackung des Sterilguts keine beschädigten Verpackungen
- Schnelle Sterilbereitstellung
- Einfacher Transport im Sterilkreislauf
- Hohe Lebensdauer der Sterilcontainer

Außerdem werden Abfall und Umweltbelastungen, die durch Einmalverpackungen entstehen, vermieden.

Die Herstellung aus Leichtmetall (Aluminiumlegierung) bietet sehr gute Trocknungsergebnisse und reduziert das Gewicht. Deckel- und Bodenperforation der Container zur Dampfsterilisation im Gravitationsverfahren und im fraktionierten Vakuumverfahren (aufgrund des Filtermaterials nicht zur Heißluftsterilisation geeignet).

Aesculap Sterilcontainer entsprechen den Anforderungen der DIN EN ISO 11607.



Aesculap Sterilfilter

- entsprechen den Anforderungen von DIN EN ISO 11607
- sind einfach zu überprüfen
- sind vorteilhaft, weil sie gute Trocknungsergebnisse im Container ermöglichen

Der Aesculap Dauerfilter aus PTFE trägt durch seine Eigenschaften noch mehr zur Effizienz und Wirtschaftlichkeit bei:

- extrem widerstandsfähig und langlebig
- validiert für 1.000 Gebrauchszyklen



Das Aesculap Steril Container System

Qualität auf einen Blick

Um Kontamination bei der Deckelabnahme zu vermeiden sind die Spannverschlüsse gleichzeitig als Deckelgriffe ausgebildet.



Die Verschlusslaschen sind in jeder Position arretierbar und bis 180° in den Deckel einschwenkbar. Integrierte Federn sorgen für einen gleich bleibenden Verschluss des Sterilcontainers.



Durch die Stapelbarkeit der Container reduziert sich der Platzbedarf im Sterilgutkreislauf.

Die Verplombung sorgt dafür, dass der Container nach der Sterilisation nicht ungewollt geöffnet wird.



Ringförmige, durchgehende Deckeldichtungen aus Silikon sorgen für eine Keimbarriere der Dental Container.

Die Filterhalterung mit langlebiger Silikondichtung sorgt für den festen Sitz des Filters:

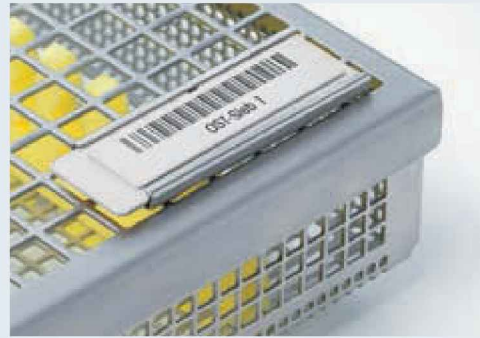
- zuverlässig
- dauerhaft
- keimdicht



Das Aesculap Siebtray System

Gute Reinigung

Die große Perforation ermöglicht eine gute Wasserstrahldurchlässigkeit und reduziert Spülschatten.



„Die mikrobiologische und organische Kontamination wird ausreichend reduziert!“

Quelle: Untersuchungsbericht Medical Device Testing, Februar 2009

So heißt das Ergebnis von umfangreichen Tests des **unabhängigen Labors** Medical Device Testing.

Getestet wurden jeweils PAR-chirurgische Instrumenten-Sets in Aesculap Trays, die mit Testkeimen sowie mit organischer Testansammlung kontaminiert waren.

Die maschinelle Reinigung und die thermische Desinfektion vor der Sterilisation werden somit in Übereinstimmung mit DIN EN ISO 17664 als angemessen bewertet.



Organisation

Ihre Instrumente haben Platz auf kleinem Raum und sind fest fixiert.

Wirtschaftlichkeit



Die maschinelle Aufbereitung mit dem Aesculap Siebtray System verbessert Ihre Arbeitsabläufe. Rostfreier Edelstahl macht die Aesculap Siebtrays robust und langlebig. Das einfache und stabile Verschlussystem lässt sich komfortabel mit einer Hand öffnen und schließen.



Flexibilität

Setzen Sie die Silikonstege so wie es für Ihre Instrumente zweckmäßig ist. In Sekundenschnelle und ohne zusätzliches Werkzeug.

Das Aesculap Sterilcontainer System

Container mit Deckel- und Bodenperforation



	Außenmaß
JN092	312 x 190 x 46 mm

Zur Aufnahme von folgenden Siebtrays:
1 x JG381R oder 1x JG383R oder
1 x JG389R

JN086 Wanne und JN091 Deckel auch
einzeln bestellbar
inkl. JK098 Universal-Filterhalter



	Außenmaß
JN094	312 x 190 x 65 mm

Zur Aufnahme von folgenden Siebtrays:
2 x JG380R oder 1x JG384R oder
1 x JG386R

JN088 Wanne und JN091 Deckel auch
einzeln bestellbar
inkl. JK098 Universal-Filterhalter



	Außenmaß
JN095	312 x 190 x 92 mm

Zur Aufnahme von folgenden Siebtrays:
2 x JG381R oder 1 x JG381R + 1 x JG384R
oder 1 x JG285R

JN089 Wanne und JN091 Deckel auch
einzeln bestellbar
inkl. JK098 Universal-Filterhalter



	Außenmaß
JN096	312 x 190 x 130 mm

Zur Aufnahme von allen Siebtrays oder
1 x JF282R Siebkorb mit Deckel JF289R

JN090 Wanne und JN091 Deckel auch
einzeln bestellbar
inkl. JK098 Universal-Filterhalter

Zubehör

Filter



	Außenmaß
JK091	94 x 215 mm

Aesculap Dauerfilter für Dental Container JN092-JN096 mit schmaler Perforation, Verwendungsdauer 1000 Wasch- und Sterilisationszyklen.

Passend zu den Containern auf Seite 10.

Bestelleinheit: PAK = Packung à 2 Stück



	Außenmaß
JK092	170 x 231 mm

Aesculap Dauerfilter für Dental Container JN092-JN096 mit breiter Perforation, Verwendungsdauer 1000 Wasch- und Sterilisationszyklen.

Passend zu den Containern der Vorgänger-Generation.

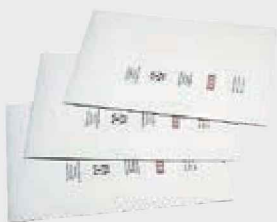
Bestelleinheit: PAK = Packung à 2 Stück



	Außenmaß
JF166	118 x 235 mm

Aesculap Papierfilter mit Prozessindikator* für Dampfsterilisation, für Dental Container JN092-JN096 mit schmaler Perforation (s. Seite 10).

Bestelleinheit: PAK = Packung à 100 Stück



	Außenmaß
JF066	171 x 232 mm

Aesculap Papierfilter mit Prozessindikator* für Dampfsterilisation, für Dental Container JN092-JN096 mit breiter Perforation

Passend zu den Containern der Vorgänger-Generation.

Bestelleinheit: PAK = Packung à 100 Stück



JK098	
--------------	--

Universal-Filterhalter für
 - Aesculap Dauerfilter JK091 und
 - Aesculap Papierfilter JF166.

Passend für alle Deckel- und Bodenteile der Dental Container JN092-JN096 mit schmaler Perforation (Seite 10).

* nach EN ISO 11140-1 Klasse 1

Zubehör

Kennzeichnungsschilder aus Aluminium, 50 x 18 mm



ohne Beschriftung



beschriftet mit Text bis zu 13 Zeichen

	rot	JG645U	JG645B
	blau	JG646U	JG646B
	grün	JG647U	JG647B
	gold	JG648U	JG648B
	schwarz	JG650U	JG650B
	oliv-braun	JG652U	JG652B
	violett	JG653U	JG653B
	orange	JG654U	JG654B

Hinweis:

Kennzeichnungsschilder aus Aluminium mit pH-neutralem Reiniger aufbereiten.

Kennzeichnungsschild



	Außenmaß
ICD-002	56 x 18 mm

Kennzeichnungsschilder aus Kunststoff, weiß, mit 10-stelligem Barcode für Softwareanwendung praxiDoc oder DIOS, Beschriftung nach Angabe

Kennzeichnungsstift

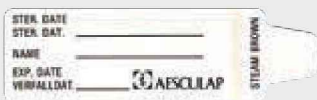


JK086

Kennzeichnungsstift für Aesculap Dauerfilter

Bestelleinheit: (PAK) = Packung à 3 Stück

Indikatorschild



JG687

Außenmaß

60 x 18 mm

Indikatorschild mit Kleberücken und Indikator für die Dampfsterilisation nach EN ISO 11140-1 Klasse 1

Bestelleinheit: PAK = Packung à 100 Stück

Plombe



JG738

Plombe zur Kennzeichnung des Containerverschlusses gegen unkontrolliertes Öffnen

Bestelleinheit: PAK = Packung à 100 Stück



JG752

Plombe mit Indikator für die Dampfsterilisation nach EN ISO 11140-1 Klasse 1

Bestelleinheit: PAK = Packung à 100 Stück

Pflegemittel



JG601

Eloxalreiniger, zur Reinigung und Pflege von Containeroberflächen, Inhalt: 300 ml

Das Aesculap Siebtray System

Dentalsiebtrays



	Außenmaß	
JG387R	188 x 84 x 30 mm (flach)	

Siebtray, enthält Instrumentenstege (JG400 + JG401) für 6 Instrumente



	Außenmaß	
JG487R	188 x 84 x 30 mm (flach)	

Siebtray, ohne Instrumentenstege



	Außenmaß	
JG388R	188 x 125 x 30 mm (flach)	

Siebtray, enthält Instrumentenstege (JG400 + JG401) für 9 Instrumente

	Außenmaß	
JG488R	188 x 125 x 30 mm (flach)	

Siebtray, ohne Instrumentenstege



	Außenmaß	
JG381R	273 x 176 x 30 mm (flach)	

Siebtray, enthält drei Instrumentenstege (3 x JG391)
Passend in Dental Container JN092

	Außenmaß	
JG383R	273 x 176 x 30 mm (flach)	

Siebtray mit Wundhakenperforation,
enthält drei Instrumentenstege (3 x JG391)
Passend in Dental Container JN092



Dentalsiebtrays



	Außenmaß
JG389R	273 x 176 x 30 mm (flach)

Siebtray, enthält fünf Instrumentenstege
(2 x JG394, 2 x JG400, 1 x JG401)
Passend in Dental Container JN092



	Außenmaß
JG380R	273 x 84 x 41 mm (hoch)

Siebtray, enthält drei Instrumentenstege
(3 x JG392)
Passend in Dental Container JN094



	Außenmaß
JG386R	273 x 176 x 41 mm (hoch)

Siebtray
Passend in Dental Container JN094



	Außenmaß
JG384R	273 x 176 x 41 mm (hoch)

Siebtray, enthält drei Instrumentenstege
(3 x JG393)
Passend in Dental Container JN094



	Außenmaß
JG285R	273 x 176 x 60 mm (hoch)

Siebtray
Passend in Dental Container JN095

Weitere Siebtrays

Dentalsiebtrays



	Außenmaß
JF264R	273 x 176 x 41 mm

Siebtray mit Deckelgriff, ohne Einsätze.
Passend in Dental Container JN094



	Außenmaß
JF282R	269 x 171 x 93 mm
JF289R	273 x 176 x 16 mm

Siebtray ohne Deckel
Passend in Dental Container JN096
Deckel für Siebtray JF282R



	Außenmaß
JF149R	135 x 120 x 47 mm

Mini-Siebtrays für Kleinteile



	Außenmaß
JF155R	236 x 72 x 27 mm
	Innenmaß
	232 x 66 x 20 mm

Mini-Siebtrays für Kleinteile
inkl. Noppenmatten aus Silikon



	Außenmaß
JF145R	85 x 44 x 25 mm (2 mm Perforation)
JF146R	85 x 44 x 25 mm (4 mm Perforation)
JF148R	144 x 44 x 25 mm

Mini-Siebtrays für Kleinteile

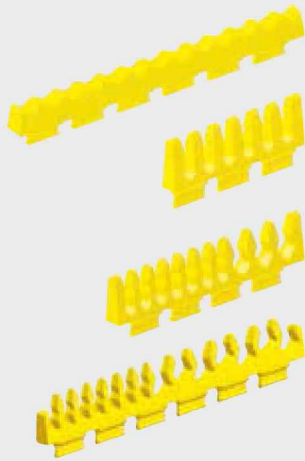


	Außenmaß
JG725R	57 x 31 x 22 mm

Rack für 10 Bohrer oder Fräser,
inkl. Fixierschrauben

Zubehör

Instrumentenstege aus Silikon für Siebtrays mit 30 mm Höhe



	Außenmaß
JG400	158 x 14 mm
	Außenmaß
JG394	74 x 22 mm
	Außenmaß
JG395	115 x 22 mm
	Außenmaß
JG391	158 x 22 mm



Instrumentenstege aus Silikon für Siebtrays mit 41 mm Höhe



	Außenmaß
JG392	76 x 33 mm
JG393	158 x 33 mm
	Außenmaß
JG390	158 x 30 mm
	Außenmaß
JG399	150 x 15 mm
JG401	158 x 11,5 mm

für Siebtrays JG 381R-JG384R

für Siebtray JG389R

Silikon-Überleger, zum Niederhalten der Instrumente, zur Montage an die Deckelunterseite

Instrumentenstege aus Silikon



	Außenmaß
JG396	76 x 33 mm
	Außenmaß
JG397	160 x 23 mm
	Außenmaß
JG398	160 x 34 mm

Silikonsteg mit Metallklammer

Silikonsteg mit Metallschiene und Befestigungsstiften JG300

Silikonsteg mit Metallschiene und Befestigungsstiften JG300

Zubehör



JG300

Befestigungsstift für Silikonstege
JG397 - JG398
Bestelleinheit: PAK = Packung à 10 Stück



JG303R

Schraubenset
Bestelleinheit (PAK): Packung à je 10 Stück



GB459R

Montageset, stehend aus:
1 x Schraubenschlüssel
1 x Imbusschlüssel



JG302

Schraubendreher für JG300



JG625R

Halterung für Kennzeichnungsschilder



JG701R

Außenmaß
55 x 25 x 20 mm

Bohrerstände für 8 Bohrer, ohne Werkzeug
montierbar und zerlegbar,
inkl. Fixierschrauben



DX621R

Außenmaß
100 x 34 x 19 mm

Bohrerstände für 6 Bohrer, ohne Werkzeug
montierbar und zerlegbar,
inkl. Fixierschrauben

Instrumentenpflege



Instrumentenaufbereitung in der Zahnarztpraxis, Broschüre zum Download von <http://www.a-k-i.org>

Detaillierte Informationen über die Instrumenten-Management-Software praxiDoc erhalten Sie in Prospekt **D11801**.



STERILIT®
JG598

Aesculap-Instrumenten-Öl, zum Ölen der Schlüsse, Sperren usw. vor der Sterilisation. Sterilit® trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die grundlegenden Anforderungen nach MDD93/42/EWG.



STERILIT®
JG600

Aesculap-Ölspray, in Sprühdose, FCKW-frei, zur Instrumentenpflege vor der Sterilisation. Sterilit® trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die grundlegenden Anforderungen nach MDD93/42/EWG. Inklusive 2 Sprühdüsen.

Vertrieb Österreich

B. Braun Austria GmbH | Aesculap Division | Otto Braun-Straße 3-5 | 2344 Maria Enzersdorf
Tel. +43 2236 46541-0 | Fax +43 2236 46541-177 | www.bbraun.at

Vertrieb Schweiz

B. Braun Medical AG | Aesculap Division | Seesatz 17 | 6204 Sempach
Tel. +41 58258 5000 | Fax +41 58258 6000 | www.bbraun.ch

Aesculap AG | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | Deutschland
Tel. 07461 95-0 | Fax 07461 95-2600 | www.aesculap.de

Aesculap – a B. Braun company

Die Hauptproduktmarke Aesculap und die Produktmarke Sterilit sind eingetragene Marken der Aesculap AG.

Technische Änderungen vorbehalten. Dieser Prospekt darf ausschließlich zur Information über unsere Erzeugnisse verwendet werden. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.